

<b>Zeitschrift:</b>	Appenzeller Kalender
<b>Band:</b>	282 (2003)
<b>Artikel:</b>	Behörden und Beamte des Kantons Appenzell A. Rh.
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-377222">https://doi.org/10.5169/seals-377222</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bundesrat

Bundespräsident für 2002:	Villiger Kaspar	1995	Leuenberger Moritz, von Rohrbach b. Huttwil	1946
Vizepräsident für 2002:	Couchepin Pascal	1998	Couchepin Pascal, von Martigny	1942
Amtsantritt		Geburtsjahr	1999 Metzler-Arnold Ruth, von Willisau, Richenthal und Balgach	1964
1989 Villiger Kaspar, von Pfeffikon LU und Sins AG		1941	1999 Deiss Joseph, von Zeihen AG	1946
1993 Dreifuss Ruth, von Endingen		1940	2001 Schmid Samuel, von Attiswil BE	1947

# Behörden und Beamte des Kantons Appenzell A. Rh.

Nationalräte	
95 Vallender Dorle, Dr. oec., Kantonsschullehrerin, Trogen	41
95 Freund Jakob, Landwirt, Bühler	46
Ständerat	
97 Merz Hans Rudolf, Dr. oec., Unternehmensber., Herisau	42
Regierungsrat	
98 Alther Hans, Dr. iur., Trogen, Landammann (2000)	50
94 Kleiner-Schläpfer Marianne, Herisau	47
89 Niederer Werner, lic. iur., Herisau	47
94 Scherrer-Baumann Alice, Grub	47
97 Bischof Gebi, Lutzenberg	50
98 Brunnenschweiler Jakob, Teufen	50
98 Diem Hans, Herisau	49
Ratschreiber	
00 Niederer Erich, Dr. rer. publ., Teufen	50
Landweibel	
97 Ehrbar Max, Gais	35
Regierungsrätliche Direktionen	
Finanzdirektion: Regierungsrätin Marianne Kleiner-Schläpfer	
Stellvertreter: Regierungsrat Gebi Bischof	
Erziehungsdirektion: Regierungsrat Gebi Bischof	
Stellvertreter: Regierungsrat Jakob Brunnenschweiler	
Kulturdirektion: Regierungsrat Gebi Bischof	
Stellvertreterin: Landammann Dr. iur. Hans Alther	
Baudirektion: Regierungsrat Jakob Brunnenschweiler	
Stellvertreter: Landammann Dr. iur. Hans Alther	
Umweltschutz- u. Energiedir.: Reg.rat Jakob Brunnenschweiler	
Stellvertreter: Landammann Dr. iur. Hans Alther	
Landwirtschafts- und Forstdirektion: Regierungsrat Hans Diem	
Stellvertreterin: Regierungsrätin Alice Scherrer-Baumann	
Justizdirektion: Regierungsrat lic. iur. Werner Niederer	
Stellvertreter: Landammann Dr. iur. Hans Alther	
Sicherheitsdirektion: Regierungsrat Hans Diem	
Stellvertreter: Regierungsrat lic. iur. Werner Niederer	
Volkswirtschaftsdirektion: Landammann Dr. iur. Hans Alther	
Stellvertreterin: Regierungsrätin Marianne Kleiner-Schläpfer	
Gesundheitsdirektion: Regierungsrätin Alice Scherrer-Baumann	
Stellvertreter: Regierungsrat Hans Diem	
Direktion des Innern: Regierungsrat lic. iur. Werner Niederer	
Stellvertreter: Regierungsrat Jakob Brunnenschweiler	
Dir. für Aussenbeziehungen: Landammann Dr. iur. Hans Alther	
Stellvertreterin: Regierungsrätin Marianne Kleiner-Schläpfer	

## Kantonsrat

### Büro des Kantonsrates

01 Präsident: Degen Rolf, Betr. Oek. HWV, Rehetobel	50
99 1. Vizepräsident: Langenauer Peter, Reallehrer, Speicher	52
01 2. Vizepräsidentin: Dörig-Kramis Regina, Geschäftsführerin/Hausfrau, Urnäsch	54
Stimmenzähler/in:	
00 Gähler-Spitzer Elsbeth, Hausfrau, Lutzenberg	43
01 Knöpfel Hans, Landwirt, Urnäsch	47
Weitere Mitglieder:	
00 Niederer Erich, Dr. rer. publ., Ratschreiber, Teufen, Aktuar	50
Stoffel Armin, Dr. oec., Ratschreiber-Stv., Herisau	44
Sigrist Christoph, lic. iur., Leiter Rechtsdienst, St.Gallen	67

### Von den Gemeinden abgeordnete Mitglieder

<b>9107 Urnäsch</b> 2336 Einwohner 48,16 km <sup>2</sup>	
90 Frischknecht Stefan, Betr. Oek. HWV, Gemeindepräs.	56
95 Knöpfel Hans, Landwirt	47
99 Dörig-Kramis Regina, Geschäftsführerin/Hausfrau	54
<b>9100 Herisau</b> 15 882 Einwohner 25,20 km <sup>2</sup>	
94 Kühnis-Boner Rosmarie, Sekretärin	53
98 Eberle Anton, Unternehmer	50
96 Moggi Reto, dipl. Ing. FH	52
98 Kägi Kurt, Gemeindepräsident	49
99 Barbey-Sahli Gabriele, Bibliotheksleiterin	53
99 Brülisauer Josef, Land- und Gastwirt	45
99 Nadig Max, lic. oec. HSG, Unternehmensberater	54
99 Schoch René, Maschinening. HTL	44
99 Sturzenegger Hans-Ulrich, Reallehrer	55
99 Wernli Jürg, Rechtsanwalt	50
99 Zürcher-Kern Emmy, Krankenschwester KWS	53
01 Alder Robert, Schreinermeister	47
01 Cavelti Alois, Lehrer	41
01 Meier Konrad, Landwirt	64
01 Widmer Markus, lic. phil. I, Sprachlehrer	60
<b>9103 Schwellbrunn</b> 1468 Einwohner 17,41 km <sup>2</sup>	
99 Koller Josef, eidg. dipl. Zimmermeister, Geschäftsführer	45
01 Diem Walter, Besamungstechniker	55
<b>9064 Hundwil</b> 1038 Einwohner 24,08 km <sup>2</sup>	
93 Schmid Ernst, Ing. HTL	45
99 Schoch Marlies, Gastwirtin	40
<b>9063 Stein</b> 1355 Einwohner 9,36 km <sup>2</sup>	
95 Müller Hansruedi, Landwirt	43
01 Dörig Siegfried, dipl. Bauing. HTL, Geschäftsführer	57
<b>9105 Schönengrund</b> 459 Einwohner 5,19 km <sup>2</sup>	
96 Knaus-Grüninger Hedi, Lehrerin Werken, Gemeindepräs.	53

<b>9104 Waldstatt</b>	1710 Einwohner	6,74 km <sup>2</sup>	
90 Nägeli Walter, Chef Regionale ZSO, Gemeindepräsident	47	97 Tobler Ruth, Lehrerin, Kantonsr., Walzenhausen, Präs. (01)	
96 Weibel-Ehrbar Ursula, med. Laborantin	46	01 Eugster Manfred, Chemiker HTL, Kantonsrat, Teufen	
<b>9053 Teufen</b>	5535 Einwohner	15,25 km <sup>2</sup>	
96 Zellweger Gret, Kunstschauffende	45	00 Frei Jakob, Unternehmer, Kantonsrat, Heiden	
96 Eugster Manfred, Chemiker HTL	55	00 Nadig Max, lic. oec. HSG, Kantonsrat, Herisau	
97 Wild Anton, eidg. dipl. Elektroinstallateur	46	99 Weibel Ursula, med. Laborantin, Kantonsräatin, Waldstatt	
98 Koller-Bohl Marianne, Geschäftsführerin	53	02 Widmer Markus, lic. phil., Sprachlehrer, Kantonsrat, Herisau	
99 Wiesli Richard, Marketing-Planer	62		
02 Frey Gerhard, Gemeindepräsident	44		
<b>9055 Bühl</b>	1598 Einwohner	5,59 km <sup>2</sup>	
96 Eschler-Sutter Elisabeth, Hausfrau	39	<b>Finanzkommission</b>	
00 Leuzinger Gilgian, dipl. Bauing. ETH, Gemeindepräs.	61	96 Frischknecht Stefan, Betr.ök., Kantonsrat, Urnäsch, Präs. (99)	
<b>9056 Gais</b>	2770 Einwohner	21,21 km <sup>2</sup>	
93 Ferrari-Graf Edith, Hausfrau/Sekretärin	53	99 Eberle Anton, Unternehmer, Kantonsrat, Herisau	
96 Meier Peter, Versicherungskaufmann	63	98 Eschler Elisabeth, Hausfrau, Kantonsräatin, Bühl	
01 Sousa-Poza Alfonso, Dr. oec. HSG	70	00 Sonderegger Erwin, dipl. Ing. HTL/NTB, Rehetobel	
<b>9042 Speicher</b>	3853 Einwohner	8,18 km <sup>2</sup>	
93 Egger Stephan, dipl. Ing. ETH et lic. oec. HSG	53	02 Tobler Hanspeter, Projektleiter EDV, Kantonsrat, Reute	
94 Langenauer Peter, Reallehrer	52		
99 Müller Ivo, Gymnasiallehrer	49		
99 Seger Ulrich, Zahnarzt	50		
<b>9043 Trogen</b>	1867 Einwohner	10,03 km <sup>2</sup>	
93 Széchenyi-Knecht Ursula, Sekretärin	37	<b>Justizkommission</b>	
98 Laich Hansruedi, eidg. dipl. Bankfachmann	53	97 Széchenyi-Knecht Ursula, Kantonsräatin, Trogen, Präs. (99)	
99 Schläpfer Ueli, Architekt HTL	56	97 Isler Rainer, Dr. iur., Rechtsanwalt, Teufen	
<b>9038 Rehetobel</b>	1742 Einwohner	6,72 km <sup>2</sup>	
95 Degen Rolf, Betriebsökonom HWV	50	01 Sturzenegger Hans-Ulrich, Reallehrer, Kantonsrat, Herisau	
98 Sonderegger Erwin, dipl. Ing. HTL/NTB	55	97 Sutter Peter, Dr. iur., Rechtsanwalt, Rehetobel	
<b>9044 Wald</b>	881 Einwohner	6,82 km <sup>2</sup>	
98 Sprecher Hans, Landwirt	46	02 Waldburger Renato, Dr. med., Arzt, Kantonsrat, Wolfhalden	
00 Heuscher-Beeler Edith, Hausfrau/Sekretärin	54		
<b>9035 Grub</b>	1038 Einwohner	4,21 km <sup>2</sup>	
94 Walser Fritz, Kaufmann	45	<b>Volksschulkommission</b>	
01 Rohner René, Schreiner	58	01 Bischof Gebi, Erziehungsdirektor, Lutzenberg, Präsident	
<b>9410 Heiden</b>	4063 Einwohner	7,47 km <sup>2</sup>	
90 Bötschi Josua, Kaufmann, Gemeindepräsident	45	01 Abegglen Peter, Sekundarlehrer, Speicher	
96 Weder Paul, Bauleiter/Projektleiter	48	01 Bucher Gaby, Schulpräsidentin, Teufen	
98 Frei Jakob, Unternehmer/eidg. dipl. Mechanikermeister	59	01 Hungerbühler Bruno, Zahntechn./Schulpräsident, Waldstatt	
02 Devos Ralph, Geschäftsführer	47	01 Kühnis Rosmarie, Sekretärin, Kantonsräatin, Herisau	
<b>9427 Wolfhalden</b>	1689 Einwohner	6,93 km <sup>2</sup>	
96 Pighi Mario, tech. Angestellter, Gemeindepräsident	35	01 Zürcher-Kern Emmi, Krankenschwester, Kantonsr., Herisau	
00 Waldburger Renato, Dr. med., Arzt	55		
02 Messmer Jürg, Elektroingenieur HTL	61		
<b>9426 Lutzenberg</b>	1323 Einwohner	2,25 km <sup>2</sup>	
95 Gähler-Spitzer Elsbeth, Hausfrau	43	<b>Landes-Bau- und -Strassenkommission</b>	
97 Högger Marco, Zahntechniker	59	98 Brunnenschweiler Jakob, Baudirektor, Teufen, Präsident (98)	
<b>9428 Walzenhausen</b>	2181 Einwohner	7 km <sup>2</sup>	
95 Tobler Ruth, Lehrerin/Hausfrau	47	98 Gähler Elsbeth, Hausfrau, Kantonsräatin, Lutzenberg	
98 Wiesendanger Hans, Landwirt, Gemeindepräsident	43	99 Nägeli Walter, Chef Reg. ZSO, Kantonsrat, Waldstatt	
99 Wick Clemens, Leiter Logistik	56	99 Schoch René, Maschinening. HTL, Kantonsrat, Herisau	
<b>9411 Reute</b>	716 Einwohner	4,99 km <sup>2</sup>	
96 Sturzenegger Arthur, Posthalter, Gemeindepräsident	50	97 Wild Anton, Elektroinstallateur, Kantonsrat, Teufen	
99 Tobler Hanspeter, Projektleiter/Berater EDV	51		
<b>Einige ständige Kommissionen</b>			
<b>Wahlbüro</b>			
00 Alther Hans, Dr. iur., Landammann, Trogen, Präsident		<b>Umwelt- und Gewässerschutzkommission</b>	
98 Niederer Werner, lic. iur., Regierungsrat, Herisau		98 Brunnenschweiler Jakob, Umweltschutz- und Energiedirektor, Teufen, Präsident (98)	
00 Niederer Erich, Dr. rer. publ., Ratschreiber, Teufen		89 Frischknecht Werner, Geometer, Herisau	
		01 Schoch Marlies, Gastwirtin, Kantonsräatin, Hundwil	
		01 Seger Ulrich, Zahnarzt, Kantonsrat, Speicher	
		99 Sprecher Hans, Landwirt, Kantonsrat, Wald	
		02 Schumann Thomas, Dr. sc. nat. ETH, Trogen	
		02 Wetstein Marcel, Chemiker, Winterthur	
		<b>Betriebskommission für die Strafanstalt Gmünden</b>	
		89 Niederer Werner, Justizdirektor, Herisau, Präsident (89)	
		90 Bernhard Andreas, Landwirt/Heimleiter, Herisau	
		01 Eberle Anton, Unternehmer, Kantonsrat, Herisau	
		96 Hugelshofer Werner, Vizedirektor, Teufen	
		96 Wiesendanger Annegreth, Bankangestellte, Walzenhausen	
		<b>Sanitätskommission</b>	
		94 Scherrer-Baumann Alice, Gesundheitsdirektorin, Grub, Präsidentin (94)	
		94 Aepli-Bucheli Elvira, Heilpraktikerin, Herisau	
		94 Bosisio Heinz, Einkäufer, Wolfhalden	
		82 Herzer Heinz, Dr. med., Arzt, Herisau	
		02 Seger Ulrich, Zahnarzt, Kantonsrat, Speicher	
		85 Taverna Erhard, Dr. med., Kantonsarzt, Urnäsch	
		96 Voneschen Markus, kant. appr. Zahnarzt, Heiden	
		<b>Fachstelle für Gleichstellung von Frauen und Männern; Begleitkommission</b>	
		98 Haidorfer Nikolenkov Andrea, Mathematiklehrerin, Trogen, Präsidentin (01)	
		02 Barbey-Sahli Gabriele, Bibliotheksleiterin, Kant.rät., Herisau	

- 01 Hohl Thomas, Sekundarlehrer, Speicher  
 98 Naef-Stückelberger Ulrike, Buchhändlerin, Speicher  
 98 Zoller Markus, Elektro-Ing. ETH, Herisau

#### **Finanzausgleichskommission (bis 31.12.2002)**

- 94 Kleiner-Schläpfer Marianne, Finanzdirektorin, Herisau, Präsidentin (94)  
 90 Frischknecht Stefan, Betr. oek. HWV, Kantonsrat, Urnäsch  
 96 Gähler Elsbeth, Bankangestellte, Kantonsräatin, Lutzenberg  
 96 Kühnis Rosmarie, Sekretärin, Kantonsräatin, Herisau  
 96 Széchenyi Ursula, Sekretärin, Kantonsräatin, Trogen

#### **Paritätische Verwaltungskommission der Pensionskasse von Appenzell A.Rh.**

Vertreter der Arbeitgeber:

- 94 Kleiner-Schläpfer Marianne, Finanzdirektorin, Herisau, Präsidentin (94)  
 00 Brunschweiler Jakob, Regierungsrat, Teufen  
 99 Koller-Bohl Marianne, Geschäftsführerin, Kantonsräatin, Teufen  
 93 Tischhauser Urs, dipl. Ing. ETH, Bühler  
 Vertreter der Arbeitnehmer:  
 97 Bänziger Johannes, Steuerkommissär, Herisau  
 97 Elliker Peter, Sekundarlehrer, Teufen  
 01 Mock Stefan, dipl. Psychiatriepfleger, Herisau  
 89 Nufer Thomas, Gemeindebuchhalter, Herisau

#### **Kontrollstelle der Pensionskasse von Appenzell A.Rh.**

Visura Treuhandgesellschaft, St.Gallen

#### **Stiftungsrat der Stiftung Pro Appenzell**

- 85 Nef Walter, Liegenschaftsverwalter, Urnäsch, Präsident (93)  
 98 Brunschweiler Jakob, Regierungsrat, Teufen  
 93 Buff Peter, Sekundarlehrer, Teufen  
 82 Ettlinger Peter, Dr., dipl. Forsting. ETH, Oberförster, Stein  
 85 Meier Heinz, Gemeindepräsident, Kreisplaner, Rehetobel  
 99 Meier Robert, Dr. sc. nat. ETH, Urnäsch  
 86 Sulzer-Dornbierer Elisabeth, Hausfrau, Kantonsräatin, Teufen  
 97 Zuberbühler Jakob, Landwirt, Schwellbrunn

#### **Stiftungsrat der Walter-Edison-Kruesi-Stiftung**

- 00 Altherr Hans, Dr. iur., Landammann, Trogen, Präsident  
 97 Bischof Gebi, Regierungsrat, Lutzenberg  
 00 Niederer Erich, Dr. rer. publ., Ratschreiber, Teufen  
 97 Scherrer-Baumann Alice, Regierungsrätin, Grub

#### **Staatssteuerkommission**

- 94 Kleiner-Schläpfer Marianne, Finanzdirektorin, Herisau, Präsidentin (94)  
 99 Kägi Kurt, Gemeindepräsident, Kantonsrat, Herisau  
 95 Müller Hansruedi, Landwirt, Kantonsrat, Stein  
 91 Tischhauser Urs, dipl. Ing. ETH, Bühler  
 96 Tobler Ruth, Lehrerin, Kantonsräatin, Walzenhausen  
 Beratende Stimme:  
 94 Müller Reto, lic. oec. HSG, Vorsteher der kant. Steuerverwaltung, Waldstatt

#### **Grundstück-Schätzungskommission zu Steuerzwecken**

- a) nichtlandwirtschaftliche:  
 97 Grunder Paul, dipl. Zimmermeister, Teufen  
 77 Langenegger Kurt, Zimmermann, Lutzenberg  
 95 Schraner Franz, Architekt, Speicher  
 95 Widmer Hansjörg, Baupolier, Stein

b) landwirtschaftliche

- 87 Freund Jakob, Landwirt, Bühler, Obmann  
 98 Scherrer Jakob, Ing. agr. HTL, Waldstatt  
 95 Zellweger Walter, Landwirt, Urnäsch

#### **Verwaltungsrat der Assekuranz**

- 95 Niederer Werner, Regierungsrat, Herisau, Präsident (95)  
 96 Aemisegger Vreni, Bäuerin, Lutzenberg  
 96 Hilty Hansjörg, Bankprokurist, Heiden  
 95 Leirer Fritz, eidg. dipl. Automechaniker, Stein  
 96 Lüthi Hans-Ulrich, Liegenschaftsverwalter, Waldstatt  
 99 Wild Anton, eidg. dipl. Elektroinst., Kantonsrat, Teufen

#### **Stipendienkommission**

- 97 Bischof Gebi, Erziehungsdirektor, Lutzenberg, Präsident (97)  
 97 Bolzern Werner, Berufsberater, Schwellbrunn  
 87 Eugster Willi, Dr. Prof., Rektor der Kantonsschule Trogen  
 99 Tobler Hans Peter, Gemeindeschreiber, Lutzenberg  
 96 Zellweger Gret, Kunstschauffende, Kantonsräatin, Teufen

#### **Kommission für Denkmalpflege**

- 97 Bischof Gebi, Erziehungsdirektor, Lutzenberg, Präsident (97)  
 02 Barbey Gabriele, Bibliotheksleiterin, Kantonsräatin, Herisau  
 99 Eisenhut Heidi, lic. phil. Historikerin, Rehetobel  
 96 Frehner Jürg, Zimmermeister/Innenarchitekt, Gais  
 86 Hugentobler Otto, Arch. HTL, Kantonsbaumeister, St.Gallen  
 83 Meier Heinz, Gemeindepräsident, Kreisplaner, Rehetobel  
 73 Nüesch Rosmarie, Architektin, Teufen  
 87 Witschi Peter, Dr., Staatsarchivar, Herisau

#### **Berufsbildungskommission**

- 00 Bischof Gebi, Erziehungsdirektor, Lutzenberg, Präsident (00)  
 00 Bänziger Walter, Gemeindeschreiber, Herisau  
 01 Bartholdi Peter, Lehrlingskoordinator, Herisau  
 00 Frei Jakob, eidg. dipl. Mechanikermeister, Kantonsr., Heiden  
 00 Joos-Baumberger Annette, lic. iur., Juristin, Herisau  
 00 Meier Peter, Kaufm. Lehrlingsausbildner, Kantonsrat, Gais  
 02 Wyss Herbert, Automechaniker, Grossrat, Appenzell  
 00 Zellweger Gret, Kunstschauffende, Kantonsräatin, Teufen  
 Beratende Stimmen:  
 01 Bührer-Engi Susann, Lehrervertreterin, Trogen  
 00 Signer Paul, Rektor Berufsbildungszentrum, Herisau

#### **Kommission für die Durchführung und Organisation der Lehrabschlussprüfungen**

- 91 Kobler Rolf, dipl. El. Ing., Herisau, Präsident (91)  
 02 Breitenmoser Silvio, Vorsteher Amt für Berufsbildung, A'zell  
 97 Brunner Walter, Zimmermann, Speicher  
 96 Gugger Regula, Hausfrau, Walzenhausen  
 96 Manser Albert jun., Zimmermeister, Gonten  
 97 Schnelli Hans, Leiter Amt für Berufsbildung, Herisau  
 95 Signer Paul, Rektor Berufsbildungszentrum, Herisau  
 1 Sitz vakant

#### **Sportkommission**

- 97 Bischof Gebi, Erziehungsdirektor, Lutzenberg, Präsident (97)  
 95 Eugster Bruno, Bankbeamter, Herisau  
 93 Ferrari Edith, Hausfrau/Sekretärin, Kantonsräatin, Gais  
 97 Ganz Erwin, Schulberater, Lutzenberg  
 01 Laich Hansruedi, eidg. dipl. Bankfachmann, K'rat, Trogen  
 94 Walser Annelies, Hausfrau, Gais

#### **Hochbaukommission**

- 98 Brunschweiler Jakob, Baudirektor, Teufen, Präsident (98)  
 99 Knaus-Grüninger Hedi, Gem.präs., K'ratin, Schönengrund  
 96 Schmid Ernst, Ing. HTL, Kantonsrat, Hundwil  
 98 Sonderegger Erwin, dipl. Ing. HTL, Kantonsrat, Rehetobel  
 96 Zellweger Gret, Kunstschauffende, Kantonsräatin, Teufen

### Kommission für Landwirtschaft

- 90 Diem Hans, Landwirtschaftsdirektor, Herisau, Präsident (98)  
98 Dörig-Kramis Regina, Geschäftsführerin, Kantonsrätin, Urnäsch  
98 Eberle Anton, Unternehmer, Kantonsrat, Herisau  
98 Müller Hansruedi, Landwirt, Kantonsrat, Stein  
98 Müller Heidi, Hauswirtschaftslehrerin, Trogen  
99 Sprecher Hans, Landwirt, Kantonsrat, Wald  
02 Zellweger-Kuratli Heidi, Bäuerin, Urnäsch

### Bodenrechtskommission

- 94 Diem Hans, Landwirtschaftsdirektor, Herisau, Präsident (98)  
94 Freund Jakob, Präsident Landw. Steuerschätzungs-kommission, Bühler  
98 Scherrer Jakob, dipl. Ing. agr. HTL, Waldstatt  
97 Scholl Andres, dipl. Ing. agr. HTL, kant. Planungamt, St.Gallen  
98 Widmer Barbara, Gerichtsschreiberin/Fürsprecherin, Bühler

### Kommission der Landwirtschaftlichen Kreditkasse

- 97 Diem Hans, Landwirtschaftsdirektor, Herisau, Präsident (98)  
97 Egli-Graf Margrit, Bäuerin, Rehetobel  
01 Freund Jakob, Landwirt, Nationalrat, Bühler  
01 Frischknecht Stefan, Betr.Oek. HWV, Gemeindepräsident, Urnäsch  
02 Meier Konrad, Landwirt/Betriebsberater, Kantonsrat, Herisau  
98 Sprecher Hans, Landwirt, Kantonsrat, Wald  
97 Stricker Regula, Bäuerin/Beraterin, Stein

### Landwirtschaftliche Pachtkommission

- 98 Scherrer Jakob, dipl. Ing. agr. HTL, Waldstatt, Präsident  
96 Gähler Elsbeth, Bankangestellte, Kantonsrätin, Lutzenberg  
98 Glaus Rolf, Landwirt, Stein  
86 Zähner Hans, Landwirt, Rehetobel  
00 Solenthaler Konrad, Bäcker-Konditor, Gais

### Kommission für Landwirtschaftliche Berufsbildung

- 98 Stricker Alfred, Landwirt, Stein, Präsident (01)  
95 Egli-Graf Margrit, Hausfrau/Bäuerin, Rehetobel  
95 Giezendanner Hansueli, Landwirt, Teufen  
02 Inauen Emil jun., 1972, Landwirt, Appenzell  
02 Kessler Bruno, Landwirt, Herisau  
95 Knellwolf Ernst, Geschäftsleiter, Herisau  
95 Schläpfer Andrea, Hausfrau/Bäuerin, Wolfhalden

### Anwaltsprüfungskommission

- 73 Schär Hans-Jürg, Fürsprecher, Heiden, Präsident (92)  
98 Joos Markus, lic. iur., Rechtsanwalt, Herisau  
91 Kehl Dieter, PD Dr. iur., Rechtsanwalt, Trogen  
80 Rohner Willi, Dr. iur., Obergerichtsschreiber, Stein  
92 Zingg Ernst, lic. iur., Kantonsgerichtspräsident, Gais  
88 Eisenhut Hanspeter, lic. rer. publ., Ober- und Verwaltungsgerichtspräsident, Gais (Ersatzmitglied)

### Schlichtungsstelle im Mietwesen

- 78 Gmüür Alex, Getränkehandel, Teufen, Präsident (90)  
97 Fässler Urs, Betriebsökonom HWV, Wald (Mieter)  
99 Keel Bruno, Verwaltungsbeamter, Herisau (Mieter)  
94 Lüthi Hans-Ulrich, Liegenschaftsverwalter, Waldstatt (Vermieter)  
97 Schraner Franz, Architekt, Speicher (Vermieter)  
92 Waser Markus, Betriebschef, Speicher (Mieter)  
00 Kellenberger Willi, Personalchef, Heiden (Vermieter)  
Ersatzmann:  
Steffen Willi, Abteilungsleiter, Heiden (Mieter)

### Jagdkommission

- 98 Diem Hans, Sicherheitsdirektor, Herisau, Präsident (98)  
91 Ettlinger Peter, Dr., dipl. Forsting. ETH, Oberförster, Stein  
89 Kamber Georges, Chauffeur, Wolfhalden  
96 Meile Peter, Dr., Wildbiologe, Mols SG  
00 Menet Ernst, Sekretär, Herisau  
88 Moesch Willi, Jagdverwalter, Trogen  
93 Sonderegger Hans Ulrich, Dr., Kaufm., Speicherschwend<sup>10</sup>  
00 Stricker Alfred, Landwirt, Stein  
99 Zellweger Hans, Schadeninspektor, Teufen

### Freiwillige Jagdaufseher

- 99 Bodenmann Hans, Abteilungsmeister, Speicher  
96 Buff Willi, Bauschreiner, Waldstatt  
71 Eugster Alois, Chauffeur, Heiden  
93 Eugster Hanspeter, Landwirt, Teufen  
95 Holderegger Hans, Zustellbeamter PTT, Hundwil

### Jägerprüfungskommission

- 88 Moesch Willi, Jagdverwalter, Trogen, Präsident (93)  
88 Burtscher Bruno, Webereitechniker, Speicher  
86 Künzler Michael, Drogist, Schachen-Reute  
92 Sturzenegger Kurt, Gastwirt, Schönengrund

### Kommission zur Festsetzung von Wildschadenentschädigungen

- 91 Ettlinger Peter, Dr., dipl. Forsting. ETH, Oberförster, Stein, Präsident (91)  
95 Knöpfel Hans, Landwirt, Kantonsrat, Urnäsch  
99 Zellweger Hans, Schadeninspektor, Teufen

### Kommission zur Förderung des Tourismus

- 98 Altherr Hans, Volkswirtschaftsdirektor, Trogen, Präs. (98)  
76 Flury Manfred, Dozent, Wolfhalden  
83 Högger Erich, Hotelier, Grub  
00 Jäger Maja, Bäuerin, Schwellbrunn  
90 Nadig Max, lic. oec. HSG, Kantonsrat, Herisau  
93 Sidler Herbert, Hotelier, Speicher  
99 Wüthrich-Früh Lisa, gastgewerbl. Leiterin, Walzenhausen

### Verkehrskommission

- 98 Altherr Hans, Dr. iur., Volkswirtschaftsdir., Trogen, Präs. (98)  
92 Bötschi Josua, Gemeindepräsident, Kantonsrat, Heiden  
92 Eschenmoser Jürg, Regionaldir. Postauto SG/AR, Mörschwil  
99 Eschler Elisabeth, Hausfrau, Kantonsrätin, Bühler  
92 Meier Heinz, Raumplaner, Gemeindepräsident, Rehetobel  
92 Vogt Martin, Direktor Appenzeller Bahnen, St.Gallen  
99 Vuilleumier Paul, Dr. sc. nat. ETH, Gemeinderat, Herisau

### Heimkommission

- 94 Scherrer-Baumann Alice, Gesundheitsdir., Grub, Präs. (94)  
91 Bötschi Josua, Gemeindepräsident, Kantonsrat, Heiden  
99 Kühnis Rosmarie, Sekretärin, Kantonsrätin, Herisau  
99 Odermatt Martha, Altersheimleiterin, Stein  
94 Rutz Alfons, Leiter Pflegeheim, Heiden  
91 Signer Ruth, Pro Infirmis, Teufen  
91 Taverna Erhard, Dr. med., Kantonsarzt, Urnäsch  
Beratende Stimme:  
97 Keller Hansruedi, Heimaufsicht/Heimberatung, Waldstatt

### Kommission für öffentliche Krankenpflege

- 94 Scherrer-Baumann Alice, Gesundheitsdir., Grub, Präs. (94)  
92 Hürlemann Verena, Hausfrau, Urnäsch  
92 Kaufmann Ruedi, Dr. oec., Unternehmensberater, Teufen  
99 Naf Annette, Präsidentin Spitex-Kantonalverband, Heiden  
92 Taverna Erhard, Dr. med., Kantonsarzt, Urnäsch  
00 Zürcher-Kern Emmy, Krankenschwester KWS, Kantonsrätin, Herisau

### **Heilmittelkommission**

- 94 Scherrer-Baumann Alice, Gesundheitsdirektorin, Grub, Präsidentin (94)  
 Vertreter der Medizinalpersonen:  
 83 Sonderegger Hanspeter, Dr. med., Arzt, Trogen  
 85 Taverna Erhard, Dr. med., Kantonsarzt, Urnäsch  
 88 Frey Theo, dipl. Apotheker, Heiden  
 Ersatzmitglied:  
 78 Herzer Heinz, Dr. med., Herisau  
 Vertreter der Drogisten:  
 86 Sonderegger Meinrad, dipl. Drogist, Speicher  
 Vertreter der Heilmittelhersteller:  
 91 Sierra Jorge, Dr. chem., Herisau  
 Vertreter der freien Heilpraktiker:  
 78 Beutler Richard, Heilpraktiker, Speicher  
 Ersatzmitglied:  
 93 Früh Markus, Drogist, Teufen

### **Betriebskommission der Beratungsstelle für Suchtfragen**

- 90 Taverna Erhard, Dr. med., Kantonsarzt, Urnäsch, Präsident  
 96 Clemens Christa, lic. phil. Kant. Psych. Klinik, Herisau  
 99 Gut Peter, Leiter Rehabilitationszentrum Lärchenheim, Lutzenberg  
 02 Klauser Walter, Leiter pädagogische Fachstellen, Herisau  
 02 Müller Jürg, lic. iur., Jugendanwalt, St. Gallen  
 02 Zuberbühler Erwin, Polizei-Wm, Trogen

### **Obergericht**

84 Eisenhut Hanspeter, lic. rer. publ., Gais, Präsident (85)	45
82 Wehrlin Hans, Mech., Schönengrund, Vizepräs. (93)	38
85 Bänziger Max, Betriebsleiter, Wolfhalden	42
88 Bodenmann Max, Urnäsch	39
02 Elmer-Bühler Trudi, Hausfrau, Herisau	55
94 Kehl-Lauff Jessica, lic. iur./Hausfrau, Grub	51
96 Nanny Christian, dipl. Bauing. ETH/SIA, Bühler	46
93 Vallender-Clausen Dorle, Dr. oec., Trogen	41
93 Würzer Willi, Wienacht-Tobel	39

Obergerichtsschreiber: Rohner Willi, Dr. iur., Stein

### **Justizaufsichtskommission**

- 96 Nanny Christian, Oberrichter, Bühler, Präsident  
 89 Wehrlin Hans, Oberrichter, Schönengrund  
 96 Würzer Willi, Oberrichter, Wienacht-Tobel  
 Ersatzmitglieder:  
 93 Vallender Dorle, Dr. oec., Oberrichterin, Trogen  
 94 Kehl-Lauff Jessica, lic. iur./Hausfrau, Grub

### **Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs**

- 85 Eisenhut Hanspeter, lic. rer. publ., Obergerichtspräsident, Gais, Präsident (87)  
 87 Bänziger Max, Oberrichter, Wolfhalden  
 93 Bodenmann Max, Oberrichter, Urnäsch  
 Ersatzmitglieder:  
 93 Wehrlin Hans, Oberrichter, Schönengrund  
 94 Vallender-Clausen Dorle, Dr. oec., Oberrichterin, Trogen

### **Kantonsgericht**

Präsidenten:

Treichler Peter, Dr. oec., Herisau (bis 31.12.02); Zingg Ernst, lic. iur., Gais; Kobler Walter, lic. iur., Heiden; Ziegler Eva, Dr. oec., Walzenhausen (ab 1.1.03)

Präsident des Gesamtgerichtes: Walter Kobler; Vizepräsident: Ernst Zingg

### **1. Abteilung:**

Zingg Ernst, Präsident; Balmer Dieter, Vizepräsident; Kern Erich, Wiesendanger Annegreth, Frischknecht Heinz

### **2. Abteilung:**

Treichler Peter, Präsident; Kellenberger René, Vizepräsident; Betschon Ruth, Rohner Susanne, Ludwig Philipp

### **3. Abteilung:**

Kobler Walter, Präsident; Zuberbühler Alfred, Vizepräsident; Sonderegger Hans-Ulrich, Ziegler Eva, Graf Lina

### **4. Abteilung:**

Kobler Walter, Präsident; Wick Hans-Peter, Vizepräsident; Geiger Edwin, Bruppacher Thomas, Lenz Silvia

### **5. Abteilung:**

Zingg Ernst, Präsident; Gredig Engelhard, Vizepräsident; Salzmann Niklaus, Rohrer Elisabeth, Drexler Georgette

Ersatzrichter: Die Mitglieder der einen Abteilung sind zugleich Ersatzrichter einer anderen Abteilung.

Einzelrichter in Strafsachen (ganzer Kanton): Kobler Walter; Stellvertreter: Balmer Dieter, Treichler Peter, Zingg Ernst

Einzelrichter in Zivilsachen (ganzer Kanton): Kobler Walter, Treichler Peter, Zingg Ernst; Stellvertreter: Kellenberger René

### **Verwaltungsgericht**

94 Eisenhut Hanspeter, lic. rer. publ., Gais, Präsident (94)	45
94 Auer-Mezener Aline, lic. iur., Teufen, Vizepräsidentin (94)	50
94 Eugster-Luder Regula, Physiotherapeutin, Trogen	52
94 Eugster Fritz, Landwirt, Wald	44
02 Gonzenbach Peter, Dr. med., Arzt, Herisau	42
94 Joos Markus, Rechtsanwalt, Herisau	59
94 Naf Kurt, selbständiger Berater, Heiden	37
94 Sieber Otmar, lic. iur., Rechtsanwalt, Trogen	57
99 Engler Martin, Primarlehrer, Heiden	50

Verwaltungsgerichtsschreiber: Bierz Toni, lic. iur.

Verwaltungsgerichtsschreiberin: Brunner Edith, lic. iur.

### **Jugendgericht**

95 Breu Rolf, Bau-Werkstattleiter, Heiden, Präsident	63
91 Joos-Baumberger Annette, lic. iur., Herisau	59
89 Bodenmann Fritz, eidg. dipl. Schreinermeister, Herisau	47
92 Schiltknecht Martin, Dr. med., Speicher	47
99 Müller-Murlot Regula, Logopädin, Speicher	51

Gerichtsschreiber: Die Kantonsgerichtsschreiber

### **Jugendanwalt**

02 Müller Jürg, 1960, lic. iur., St. Gallen	60
Stellvertretung des Jugendanwalts: Verhöramt	

### **Gerichtsweibel**

94 Kobelt Willi	29
97 Steingruber Hansruedi	33

### **Konkursamt von Appenzell A.Rh.**

Konkursamt des Kantons Appenzell A.Rh.  
 Zweigstelle Teufen, Dorf 7, Postfach 48, 9053 Teufen  
 Zweigstelle Heiden, Kirchplatz 4, Postfach 42, 9410 Heiden

## Gemeinderäte und Gemeinderätinnen

**Urnäsch** Erbaut 1417 832 m ü. M.

- 98 Frischknecht Stefan, Betr. Oek. HWV, Gem.präs (98) 56
- 98 Hanke Heinrich, Heizungstechniker, Vizepräsident (02) 51
- 95 Frischknecht Walter, Landwirt 60
- 97 Zuberbühler Jakob, Landwirt 55
- 99 Hörler-Fässler Erika, Hausfrau 52
- 99 Kürsteiner Peter, Betriebstechniker TS 60
- 01 Nef-Alder Katharina, Geschäftsfrau 65
- 02 Hipp Peter, Kundenberater 52
- 02 Götz Rainer Walter, Bereichsleiter Einkauf 47
- 90 Gemeindeschreiber: Anderauer Bert 49

**Herisau** Erbaut 780 774 m ü. M.

- Gemeinderat
- 98 Kägi Kurt, Gemeindepräsident (98) 49
- 90 Nadig Max, lic. oec. HSG, Vizepräsident (02) 54
- 95 Keller Leo, Fensterbauer 41
- 96 Vuilleumier Paul, Dr. sc. nat. ETH 47
- 00 Inauen-Jenni Marcella, Geschäfts-/Hausfrau 44
- 01 Merz-Sturzenegger Daniela, Geschäftsführerin 72
- 02 Stricker Hans, Geschäftsführer 49
- 84 Gemeindeschreiber: Bänziger Walter 45

Einwohnerrat

- 96 Brülhart Martin, Organisator EDV, Präsident (01) 60
- 93 Joos-Baumberger Annette, Juristin/Hausfrau 59
- 93 Müller Vinzenz, Dr. med., Arzt 53
- 93 Rütsche Ursula, Verwaltungsgestellte/Hausfrau 52
- 93 Signer Paul, Schulleiter GBS/KBS 55
- 96 Alder Robert, Schreinermeister 47
- 96 Beutler Ruth, Dr. sc. nat. ETH 45
- 96 Eugster Bruno, Vizedirektor 45
- 96 Frick Jakob, Landwirt 65
- 96 Mettler-Hauser Simone, Sekundarlehrerin 72
- 96 Schläpfer Ernst, Meisterlandwirt 51
- 97 Danuser Christian, dipl. Elektroinstallateur 54
- 98 Frischknecht Annette, Hausfrau/Bäuerin 55
- 99 Abderhalden Kurt, Bäcker-Konditor 60
- 99 Alder-Preisig Katrin, Med. Praxisassistentin 69
- 99 Bodenmann-Preisig Friedel, Bäuerin/Krankenpflegerin 47
- 99 Eugster Max, Leiter Betreuungsdienst 61
- 99 Holenstein Bruno, eidg. dipl. Bankfachmann 56
- 99 Monhart Beat, Diakon 69
- 99 Nievergelt Gabriela, Krankenschwester AKP 67
- 99 Rohner Jakob, Drechsler 47
- 99 Zuberbühler David, kfm. Angestellter 79
- 00 Berger Barbara, Primarlehrerin 51
- 00 Ruckstuhl Peter, Psychiatriepfleger 57
- 00 Zollet Patrick, Baupolier 68
- 00 Erny Peter, Automechaniker 59
- 01 Dick-Schwab Anneliese, Hausfrau, Lehrerin 51
- 01 Preisig Robert, Unternehmer 55
- 01 Bölle Peter, dipl. Elektroinstallateur 63
- 01 Bosshard-Bischof Rosmarie, Einsatzleiterin Spitex 43
- 01 Federer Peter, Dr. sc. nat. ETH 58

**Schwellbrunn** Erbaut 1648 966 m ü. M.

- 96 Nef Ulrich, eidg. Beamter, Gemeindepräsident (01) 52
- 95 Baumann-Kamm Beth, Hausfrau, Vizepräsidentin (01) 51
- 96 Brändle Reinhard, Bauführer 58
- 98 Fuchs Armin, Vertreter 56
- 99 Enzler Hans, Landwirt 56
- 01 Keller Ernst, Mechaniker 54

- 01 Weiler Albert, Landwirt 48
- 99 Gemeindeschreiberin: Scheit Sonja 74

**Hundwil** Erbaut 1315 788 m ü. M.

- 93 Menet Hans, Reallehrer, Gemeindepräsident (93) 42
- 91 Schoch Marlies, Gastwirtin/Lehrerin, Vizepräs. (01) 40
- 97 Lauchenauer Verena, Sekretärin 49
- 97 Nef Walter, Landwirt 60
- 98 Stricker Jakob, Landwirt 59
- 99 Steingruber Werner, Zimmermann 59
- 01 Baumann Heinrich, Landwirt 68
- 80 Gemeindeschreiber: Buff Walter 55

**Stein** Erbaut 1749 822 m ü. M.

- 81 Gantenbein René, Bankbeamter, Gemeindepräs. (85) 44
- 92 Brogli Otto, Programmierer, Vizepräsident (95) 46
- 95 Dörig Siegfried, Bauing. HTL 57
- 95 Mauch-Züger Heidi, Lehrerin/Hausfrau 60
- 96 Stricker Alfred, Landwirt 60
- 99 Odermatt Werner, Dr. med. vet., Tierarzt 58
- 00 Moser Urs, Leiter Finanz- und Rechnungswesen 57
- 01 Louis Eva, Architektin ETH/SIA 56
- 02 Hugener Werner, eidg. dipl. Elektroinstallateur 65
- 87 Gemeindeschreiber: Weiersmüller Fredi 50

**Schönengrund** Erbaut 1720 841 m ü. M.

- 94 Knaus-Grüninger Hedi, Lehrerin Werken textil, Gemeindepräsidentin (97) 53
- 93 Brunner Hans, Tiefbauunternehmer, Vizepräsident (01) 57
- 99 Schlegel-Schiess Emma, Bäuerin 61
- 00 Herzig Ruedi, Instruktor/Kontrolleur 62
- 01 Roth Werner, Landwirt 65
- 01 Gemeindeschreiberin: Dotta Manuela 78

**Waldstatt** Erbaut 1720 820 m ü. M.

- 86 Nägeli Walter, Chef Reg. ZSO, Gemeindepräsident (90) 47
- 92 Bühlert Bernhard, Landwirt, Vizepräsident (99) 52
- 96 Germann Rolf, Verkaufsleiter 60
- 98 Birrer-Haas Margrit, Hausfrau 56
- 99 Ammann Roland, Zimmermeister 60
- 99 Hungerbühler Bruno, Zahntechniker 60
- 02 Lieberherr Georg, Unternehmer 71
- 82 Gemeindeschreiber: Meiler Hermann 49

**Teufen** Erbaut 1480 833 m ü. M.

- 00 Frey Gerhard, Gemeindepräsident 44
- 92 Schläpfer Fredy, Betreibungsbeamter, Vizepräsident (01) 53
- 93 Bucher-Germann Gaby Maria, Hausfrau 42
- 93 Moesch-Graf Frieda, Verwaltungsgestellte 56
- 96 Alder Fritz, Elektroing. HTL 50
- 96 Jung Alfred, Dr. iur., Rechtsanwalt 57
- 96 Nef Walter, Landwirt 62
- 98 Wick Erich, kaufm. Sachbearbeiter 56
- 99 Giger-Hauser Barbara, Anästhesieschwester 69
- 99 Hörler Harry, Bauunternehmer 61
- 99 Knechtle Bruno, Immobilienverwalter 58
- 99 Meer Hans-Peter, Diplomkaufmann 62
- 00 Rusch-Müller Barbara, Hausfrau 66
- 00 Preisig Bruno, Klärwärter 57
- 00 Niederer Hanspeter, kaufm. Angestellter 47
- 92 Gemeindeschreiber: Grob Walter 54

**Bühler** Erbaut 1723 826 m ü. M.

- 96 Leuzinger Gilgian, dipl. Bauing. ETH, Gemeindepräs. (98) 61
- 98 Waldburger Martin, Tiefbauzeichner, Vizepräsident (01) 56

96	Nänni-Eisenhut Annemarie, Krankenschwester	46	<b>Grub</b>	Erbaut 1474	815 m ü. M.		
96	Haag Ueli, Bauführer	47	85	Jucker Peter, Primarlehrer, Gemeindepräsident (99)		46	
01	Freund Hans Jörg, Versicherungsexperte	73	94	Lutz-Peter Susanne, kaufm. Angestellte, Vizepräs. (99)		59	
02	Wegelin Barbara, Schneiderin	55	96	Rechsteiner Johannes, Landwirt		58	
02	Schmid-Huser Ingeborg, dipl. Bäuerin	60	96	Schläpfer Werner, Schriftsetzer		52	
01	Gemeindeschreiberin: Langenegger Andrea	78	98	Egli Roger, Elektromonteur		61	
			99	Streuli-Hugener Erika, Hausfrau		53	
	<b>Gais</b> Erbaut 1487 933 m ü. M.		00	Inauen Willi, Elektromechaniker		56	
00	Schefer Johannes, Landwirt, Gemeindepräsident	47	96	Gemeindeschreiber: Solenthaler Willi		65	
95	Höhner Werner, Landm.mech.meister, Vizepräs. (01)	56					
97	Kreienbühl Heinz, Primarlehrer	54					
99	Koller Guido, Unternehmensberater	53	<b>Heiden</b>	Erbaut 1652	808 m ü. M.		
99	Weber Markus, Innenarchitekt	56	81	Bötschi Josua, Kaufmann, Gemeindepräsident (90)		45	
00	Escher Alfred, dipl. El.-Ing. ETH	52	90	Solenthaler Johann Jakob, Landwirt, Vizepräsident (01)		45	
00	Eggmann Christina, Verwaltungsassistente	61	99	Böni Romeo, Betriebsleiter		59	
01	Fuchs Heinz, Versicherungskaufmann	68	99	Zeyer Christian, Dr. sc. nat.		62	
01	Troxler Brigitte, Hausfrau/Primarlehrerin	62	99	Huwyl Jeannette, Hausfrau		68	
92	Gemeindeschreiber: Zähner Walter	47	00	Holenstein Karlheinz, eidg. dipl. Elektroinstallateur		59	
		54	01	Hohl Werner, Bauunternehmer		61	
	<b>Speicher</b> Erbaut 1614 936 m ü. M.	63	02	Signer Stefan, Sekundarlehrer		62	
98	Breitenmoser Christian, Adjunkt, Gemeindepräs. (99)	63	02	Weder Paul, Bauleiter/Projektleiter		48	
94	Gantenbein Robert, dipl. Landwirt, Vizepräsident (02)	46	02	Gemeindeschreiber: Meier Werner, lic. oec. HSG		47	
92	Abegglen Annagreth, Hausfrau/Sozialberaterin	45					
96	Speck Othmar, Kaufmann/Unternehmer	66	<b>Wolfhalden</b>	Erbaut 1652	709 m ü. M.		
97	Rechsteiner Hans, Spengler-Installateur	61	85	Pighi Mario, techn. Angest., Gemeindepräsident (96)		35	
99	Christen Thomas, Dr. med. vet., Tierarzt	54	02	Koch Max, Berufsschullehrer, Vizepräsident		65	
00	Knechtel Franz, Buchhalter	54	96	Fuster Priska, Bäuerin/Hausfrau		51	
01	Auer Kerstin, Hausfrau/dipl. Architektin ETH	65	97	Rohner Markus, Mechaniker		56	
01	Etterlin Walter, El. Ing. HTL	55	97	Abderhalden Kurt, Vizedirektor		52	
01	Brunner Andreas, eidg. dipl. Forsting.	54	99	Hoffmann Traore Renata, dipl. Ing. agr.		62	
02	Bättig Béatrice, Krankenschwester	57	01	Messmer Jürg, Elektroingenieur HTL		61	
02	Gemeindeschreiberin: Hinrichs Pia	75	01	Bayard Armin, Kaufmann		49	
			02	Mucha Astrid, Hausfrau/Schriftsetzerin		61	
	<b>Trogen</b> Erbaut 1467 904 m ü. M.		85	Gemeindeschreiber: Schmid Edgar		53	
00	Eigenmann Bruno, Kaufmann, Gemeindepräsident	38					
02	Schumann Rita, Schriftenmalerin, Vizepräsidentin	61	<b>Lutzenberg</b>	Erbaut 1666	650/530 m ü. M.		
96	Schedler Alfons, Bauführer	46	94	Ganz Erwin, Schulberater/Lehrer, Gem.-präsident (97)		58	
99	Sutter Viktor, Lokomotivführer	57	93	Baumgartner Erwin, Ing. HTL		57	
99	Langenegger René, Handelslehrer	63	95	Bodmer Peter, Sonderklassenlehrer		51	
02	Käser Peter, Sekundarlehrer	55	98	Lehner Paul, Versicherungsfachmann		63	
02	Müller Moritz, El. Ing. HTL	59	99	Beutler Fritz, Bereichsleiter		52	
95	Gemeindeschreiberin: Rutz Annelies	61	99	Tonner Andreas, Unternehmer		66	
			00	Tschol Wilhelm, Unternehmensleiter		44	
	<b>Rehetobel</b> Erbaut 1669 953 m ü. M.						
85	Meier Heinz, Raumplaner, Gemeindepräsident (91)	44	61	Gemeindeschreiber: vakant			
91	Engeler René, Grafiker-Designer, Vizepräsident (96)	48					
95	Sturzenegger Rolf, Maler	53	<b>Walzenhausen</b>	Erbaut 1638	673 m ü. M.		
95	Zähner Hans, eidg. dipl. Meisterlandwirt	45	95	Wiesendanger Hans, Landwirt, Gemeindepräsident (95)		43	
97	Zuberbühler Fredi, Berufsschullehrer	58	91	Schnider Walter, Werkstattchef, Vizepräsident (98)		58	
98	Holenstein Hansjörg, Elektro-Ing. HTL/STV	53	93	Kellenberger Fredi, Landwirt		52	
01	Steiner Pius, Informatiker	53	94	Künzler-Messmer Verena, Hausfrau		41	
02	Kunz Michael, Historiker/Berufsschullehrer	64	98	Pfister Erich, Verkaufsleiter		64	
02	Arnold-Baschung Rosmarie, Dözentin FHS	64	56	Baumgartner Eveline, Kindergärtnerin		56	
92	Gemeindeschreiber: Graf Ulrich	66	02	Bänziger Hans Rudolf, Geschäftsführer		52	
		53	02	Trinkler Urs, Verkaufsleiter		60	
	<b>Wald</b> Erbaut 1686 962 m ü. M.		53	02	Brandenberger Christina, Kaufm. Angestellte		50
01	Egli Jakob, Pädagoge, Gemeindepräsident	47	91	Gemeindeschreiber: Ritter Remo		64	
96	Heuscher-Beeler Edith, Hausfrau, Vizepräsidentin (99)	54					
00	Hörler Böhi Marlis, Pflegedienstleiterin	60	<b>Reute</b>	Erbaut 1687	703 m ü. M.		
01	Eugster Remo, dipl. Vorsorge- und Fondsberater	61	96	Sturzenegger Arthur, Posthalter, Gemeindepräsident (96)		50	
01	Weibel-Mumenthaler Monika, Hausfrau	66	96	Eugster Hanspeter, Techn. Kaufmann, Vizepräsident (01)		50	
02	Maddalena Mario, Psychiatriepfleger	76	97	Rechsteiner Ruedi, Briefträger		57	
02	Schindler Max, Physiotherapeut	59	98	Weder Annemarie, Hausfrau/Krankenschwester		33	
93	Gemeindeschreiber: Rittmeyer Marc	43	01	Elbe Ursula, Krankenschwester		55	
			01	Laim Albert, Rentner		30	
			02	Niederer Hansjörg, Vermessungszeichner		62	
			00	Gemeindeschreiberin: Kamber Isabelle		77	

## Zivilstandbeamte/-innen

Urnäsch: Buff Evi  
Herisau: Ganzenbein Christian  
Schwellbrunn: Ganzenbein Christian  
Stein: Hohl Sandra  
Schönengrund: Dotta Manuela  
Waldstatt: Wyss Monika  
Teufen: Bieri-Zeller Regula  
Bühler: Yavuz Suzan  
Gais: Castelluzzo Cornelia  
Speicher: Walser Urban  
Trogen: Graf Silvia  
Rehetobel: Eisenhut Jeannette  
Wald: Graf Natascha  
Grub: Keller Gabriela  
Heiden: Brander Marco  
Wolfhalden: Hohl Hans  
Lutzenberg: Tobler-Künzler Franziska  
Walzenhausen: Baumgartner Ruth  
Reute: Kamber Isabelle

## Betreibungsbeamte/-innen

Urnäsch: Götz Rolf, Herisau  
Herisau: Götz Rolf  
Schwellbrunn: Götz Rolf, Herisau  
Hundwil: Götz Rolf, Herisau  
Stein: Schläpfer Fredy, Teufen

Schönengrund: Götz Rolf, Herisau  
Waldstatt: Götz Rolf, Herisau  
Teufen, Bühler, Gais, Speicher, Trogen:  
Schläpfer Fredy, Teufen  
Rehetobel, Wald, Grub, Heiden,  
Wolfhalden, Lutzenberg, Walzenhausen,  
Reute:  
Frauenknecht Hans, Wolfhalden

## Schulpräsidenten/-innen

Urnäsch: Hanke Heinrich  
Herisau: Inauen Marcelle  
Schulsekretär: Schäli Bruno  
Schwellbrunn: Keller Ernst  
Hundwil: Lauchenauer Verena  
Stein: Hugener Werner  
Schönengrund: Hüppi René  
Waldstatt: Hungerbühler Bruno  
Teufen: Bucher Gaby  
Bühler: Schmid Ingeborg  
Gais: Koller Guido  
Speicher: Weibel Lukas  
Trogen: Müller Moritz  
Rehetobel: Arnold Rosmarie  
Wald: Egli Jakob  
Grub: Lutz Susanne

Heiden: Bötschi Josua  
Wolfhalden: Hoffmann Traore Renata  
Lutzenberg:  
Walzenhausen: Pfister Erich  
Reute: Rechsteiner Ruedi

## Gemeindezweigstellen AHV/IV

Urnäsch: Buff Evi  
Herisau: Hauser Herbert  
Schwellbrunn: Schmid Martin  
Hundwil: Schoch Marcel  
Stein: Waldburger Remo  
Schönengrund: Dotta Manuela  
Waldstatt: Wyss Monika  
Teufen: Frischknecht Evi  
Bühler: Yavuz Suzan  
Gais: Castelluzzo Cornelia  
Speicher: Sturzenegger Andrea  
Trogen: Graf Silvia  
Rehetobel: Eisenhut Jeannette  
Wald: Graf Natascha  
Grub: Keller Gabriela  
Heiden: Brander Marco  
Wolfhalden: Hohl Hans  
Lutzenberg: Herzog Doris  
Walzenhausen: Baumgartner Ruth  
Reute: vakant

## Evangelisch-reformierte Kirche

### Kirchenrat der Evangelisch-reformierten Landeskirche

96 Stäubli Johannes, Waldstatt, Präsident (99; bis 11.02)	51
02 Boldt Corinna, Walzenhausen	63
02 Steffen-Kern Heidi, Herisau (bis 11.02)	55
02 Knöpfel-Kuratli Rosa, Herisau	
02 Wunderli Fritz, Speicher	
99 Kirchenratsschreiber: Ramsauer Hans-Peter, Trogen	51
Büro der Synode	
02 Honegger Susanne, Heiden, Präsidentin	68
02 Herzer Margrit, Herisau	
02 Zürcher Hansjörg, Teufen	
1 Sitz vakant	
Stimmenzählbüro: Oberkircher Walter, Herisau; Grubenmann Rosmarie, Appenzell; Culic Christine, Speicher	

### Aktive Mitglieder des Pfarrkonvents

90 Grieder Markus, Pfarrer in Urnäsch	57
89 Frey Bernhard, Pfarrer in Herisau	53
89 Dettmers Frey Dorothee, Pfarrerin in Herisau	53
93 Oberkircher Walter, Pfarrer in Herisau	50
00 Menges-Bachmann Regula, Pfarrerin in Herisau	59
99 Vischer John, Pfarrer in Herisau	65
95 Scheibler Thomas, Klinik- und Spitälselser, Herisau	45
01 Schwyter Mark, Pfarrer in Schwellbrunn	70
95 Steiner Marcel, Pfarrer in Schwellbrunn	60
91 Alder Andreas, Pfarrer in Hundwil	45
89 Séchaud Claude-Alain, Pfarrer in Stein	54
01 Stehle Stäubli Barbara, Pfarrerin in Schönengrund	62
91 Stäubli Johannes, Pfarrer in Waldstatt	51
99 Stehle Stäubli Barbara, Pfarrerin in Waldstatt	62
96 Bloomfield Richard, Pfarrer in Teufen	50
96 Amann Bruno, Diakon in Teufen	64
01 Syring Lars, Pfarrer in Bühler	71
84 Bolli Heinz, Pfarrer in Gais	39

01 Metzger Dietmar, Pfarrer in Gais	64
99 Dutler Heinz, Pfarrer, Speicher	63
02 Brodbeck Doris, Pfarrerin in Speicher	65
95 Marti Andreas, Pfarrer in Trogen	66
92 Staub Kurt, Dr. phil., Pfarrer in Rehetobel	38
00 Marti-Pippy Christine, Pfarrerin in Wald	66
97 Küng Matthias, Pfarrer in Grub	63
86 Feurer Walter, Spitälselser in Heiden und Eheberater	49
00 Ennulat Andreas, Pfarrer in Wolfhalden	56
96 Boldt Corinna, Pfarrerin in Walzenhausen	63
80 Oertle Arnold, Dr. phil., Pfarrer in Reute	44
95 Kleefoot Manuel, Pfarrer in Appenzell	56

## Katholische Seelsorger in Ausserrhoden

Heiden, Grub, Rehetobel, Wolfhalden:	
Kühnis Johannes, Pfarrer, Oberegg	
Knobloch Herbert, Diakon, Heiden	
Burkart Alexander, Katechet, Heiden	
Walzenhausen: Hösli P. Hesso, Kloster Grimmenstein	
Kloster Grimmenstein: Hösli P. Hesso, Spiritual	
Wienacht-Tobel: zuständiges Pfarramt Heiden	
Speicher, Trogen, Wald: Manser Josef, Pfarrer, Speicher	
Angehren Matthias, Pastoralassistent, Speicher	
Gais: Monika Schläpfer, Katechetin	
Teufen, Bühler: P. Bruno Fürer, SMB, Teufen	
Rusch Albert, Katechet	
Krummenacher Marianne, Teufen	
Kloster Wassenstein: Kehl Frowin, Spiritual	
Herisau, Waldstatt, Schwellbrunn:	
Hochreutener Norbert, Pastoralassistent./Gemeindeleiter, Herisau	
Fluder Bruno, Pastoralassistent, Herisau	
P. Francesco Christen, Kloster Appenzell	
Schmid Iris, Seelsorgerin, Herisau	
Rosa D. Giuseppe, Italiener-Seelsorger, Herisau	
Urnäsch-Hundwil: P. Fuchs Ferdinand, Kloster Appenzell	
Urnäsch-Schwägalp: Germann P. Anton, Gossau	

## Kantonale Beamte und Angestellte

### Allgemeine Verwaltung

#### Kantonskanzlei Herisau

Ratschreiber und Vorsteher der Kantonskanzlei:  
Niederer Erich, Dr. rer. publ.  
Ratschreiber-Stellvertreter: Stoffel Armin, Dr. oec.  
Sekretariat: Lauchenauer Verena, Nadig Martha  
Rechtsdienst: Sigrist Christoph, lic. iur.; Frey Thomas, lic. iur.  
Staatsarchiv: Witschi Peter, Dr. phil.; Blum Iris, lic. phil.  
Passbüro/Drucksachen: Fuchs Karl  
Telefonzentrale/Empfang: Fuchs Marlis, Rechsteiner Barbara,  
Troller Ursula  
Postdienst: Frischknecht Marianne, Schwendiger Susi, Keller  
Verena

#### Finanzdirektion

Finanzdirektorin: Regierungsräatin Kleiner-Schläpfer Marianne  
Direktionssekretariat: Direktionssekretär: Müller Willi, Dr. oec.;  
Sekretärin: Zwissler Jeannette  
Personaldienst: Naf Nelly, Lutz Susanne  
Fachstelle Informatik: Aeschlimann Peter, Bischof Heinz, Gubser  
Jürg, Sonderegger Jakob, Diesenbacher Peter, Brunner Daniela  
Landesbuchhaltung: Lämmler Alfred  
Buchhaltung: Forster Sigmund  
Lohn-Buchhaltung: Bartholet Rolf  
Verwaltung/Pensionskasse: Frefel Andreas, Loop Markus  
Zahlungswesen/Sekretariat: Brunner Daniela, Müller Max

### Kantonale Steuerverwaltung

Vorsteher: Müller Reto, lic. oec. HSG  
Stellvertreter: Rohner Billy N.  
Abteilung Unselbständig Erwerbende: Müller Christian  
Steuerkommissäre: Bieri Aldo, Brander Sabine, Höhener Barbara, Lehn Harald, Meier Irena, Niederer Brigitte, Romano Antonio, Schmid Christof, Strübi Roger, Tormen Tamara  
Abteilung Selbständigerwerbende, Jur. Personen und Aktionäre: Rohner Billy N.  
Steuerkommissäre: Bänziger Johannes, Cathomen Reto, Diet-helm Fritz, Fässler Markus, Frei Peter, Künzle Benno, Looser Urs, Sidler Ursula, Signer Markus, Zoller René  
Erbschafts- und Schenkungssteuer: Noser Christoph  
Grundstücksgewinnsteuer: Noser Christoph

### Erziehungs- und Kulturdirektion

Erziehungs- und Kulturdirektor: Regierungsrat Bischof Gebi  
Direktionssekretär: Urech Michael  
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter: Frischknecht Martin, Iten Claudia, Steininger Ursula  
Pädagogische Fachstellen: Klauser Walter, Bassanello Franziska, Oehler Arthur, Wiederkehr Brigitte, Gemperle Matthias, Germann Esther, Schubert Alexandra  
Schulpsychologischer Dienst: Franke Rolf, Geeler Christian, Tusch Helmut, Herzog Zoller Monika  
Lehrmittelverwaltung: Frischknecht Martin, Steininger Ursula  
Sportamt: Brassel Erich, Indermaur Silvia  
Stipendienvorwaltung: Frischknecht Martin  
Amt für Berufsbildung: Amtsleiter: Schnelli Hans  
Berufsberatung: Bolzern Werner, Feierabend Eva, Hug Eva  
Rektor der Kantonsschule Trogen: Eugster Willi, Dr. phil.  
Prorektorin/Prorektor: Gübeli Franziska, Schläpfer Johannes  
Verwaltung/Sekretariat: Caviezel Reto, Raszyk Jana, Böhm Jacqueline  
Berufsbildungszentrum: Rektor: Signer Paul

Leiter Grundausbildung: Bossart Michael  
Leiterin Weiterbildung: Thurnherr Denoth Ariane  
Sekretariat: Locher-Wehrlin Jeannette, Höner-Bärlocher Claudia  
Kulturbauftragter: Zünd Marcel  
Fachstelle für Denkmalpflege: Altherr Fredi  
Kantonsbibliothek: Weishaupt Matthias, Dr. phil., Lipp Patrick, lic. phil.

#### Baudirektion

Baudirektor: Regierungsrat Brunnschweiler Jakob  
Direktionssekretär/Chef Rechtsdienst: Ludwig Philipp, lic. iur.  
Sekretariat: Morarevic Dragan  
Rechtsdienst: Sutter Johannes, lic. iur.; Huber Christof, lic. iur.  
Stabsmitarbeiter: Lieberherr Werner  
Zentralstelle für Baugesuche: Ammann Gallus, Morarevic Dragan  
Baubuchhalter: Zweifel Beda  
Buchhaltungsangestellte: Stöckli Jacqueline, Kobelt Hildegund

#### Hochbauamt

Kantonsbaumeister: Hugentobler Otto, dipl. Arch. HTL/SIA  
Kantonale Liegenschaften: Reich Thomas, dipl. Arch. HTL  
Liegenschaftenverwaltung: Inauen Yvonne, Niederer Fabienne, Tarnutzer Claudia  
Gebäudeunterhalt: Lanter Fridolin  
Hauswartungen: Biondi Hansruedi, Bischof Reinhold, Rechsteiner Ernst, Schnyder Heinrich  
Projektleiter Neu-, Um- und Ausbauten: Maag Walter, dipl. Arch. HTL; Steiner Hans, eidg. dipl. Baumeister; Krämer Günter, dipl. Arch. HTL; Preisig Jakob  
Wohnbausanierung Berggebiet, Wohn- und Eigentumsförderung: Steiner Hans, eidg. dipl. Baumeister  
Baulicher Zivilschutz: Krämer Günter, dipl. Arch. HTL  
Spezialaufgaben, Dokumentation, Archiv: Steiner Heinz  
Sekretariat: Raschle Rita

#### Tiefbauamt

Kantonsingenieur: Meier Bernhard, dipl. Ing. ETH  
Technisches Sekretariat: Furrer Monica  
Strassenbau: Schlatter Rudolf, dipl. Ing. ETH; Rohrer Hanspeter, dipl. Ing. FH; Waldburger Roman, dipl. Ing. FH  
Strassenunterhalt: Bruderer Fritz, dipl. Ing. ETH, Chef Strassenunterhalt, Brückeningenieur; Sonderer Daniel, dipl. Ing. FH  
Strassenkreisinspektor Bezirk Heiden: Schläpfer Kurt, dipl. Ing. HTL; Strassenkreisinspektor-Stv. Bezirk Heiden: Gmünder Remo; Strassenkreisinspektor Bezirk Herisau: Kast Walter, dipl. Ing. HTL; Strassenkreisinspektor-Stv. Bezirk Herisau: Waldburger Martin; Angehrn Andreas, Disponent; Hänsenberger Ernst, Werkstattchef Herisau  
Wasserbau und Wasserbaupolizei: Eugster Martin, dipl. Ing. ETH, Abteilungsleiter; Schläpfer Kurt  
Landerwerb: Zellweger Peter  
Strassenbaupolizei: Huber Peter  
Zeichnungsbüro, Archiv: Allenspach Stefan  
Sekretariat: Vogler Judith, Hug Marlise  
Fachstelle für Vermessung: Meier Bernhard, dipl. Ing. ETH; Furrer Monica  
Planungsamt: Vorsteher: Müller Alex, lic. iur.  
Stellvertreter Vorsteher: Meier Armin, Siedlungsplaner HTL  
Kreisplaner Hinterland: Meier Heinz, Raumplaner NDS/HTL; Kreisplaner Mittelland: Weber Heinz, Geograph; Kreisplaner Vorderland: Meier Armin, Siedlungsplaner HTL  
Fachstelle für Natur- und Landschaftsschutz: Scholl Andreas, Ing. HTL, Landwirtschaft; Brunner Andreas, dipl. Forsting. ETH  
Fachstelle für Fuss- und Wanderwege: Meier Heinz, Raumplaner NDS/HTL

## **Umweltschutz und Energiedirektion**

Umweltschutz- und Energiedirektor: Regierungsrat Brunschweiler Jakob  
Direktionssekretär/Chef Rechtsdienst: Ludwig Philipp, lic. iur.  
Sekretariat: Morarevic Dragan  
Rechtsdienst: Sutter Johannes, lic. iur.; Huber Christof, lic. iur.  
Stabsmitarbeiter: Lieberherr Werner  
Buchhalter: Zweifel Beda  
Buchhaltungsangestellte: Stöckli Jacqueline, Kobelt Hildegund

### **Amt für Umweltschutz**

Vorsteher: Bruderer Hans, dipl. Ing. ETH  
Gewässerschutz/Stoffe: Diethelm Karlheinz, Dr. sc. nat. ETH, Geologe; Vorsteher: Beutler Ruth, Dr. sc. nat. ETH, Glogger René, Chem. HTL, Kürsteiner Mathias, Kürsteiner Walter, Textiltechn. TS, Lutz Paul-Otto, dipl. Geologe, Schiess Willi  
Luftreinhaltung/Bodenschutz: Zürcher Fritz, Chem. HTL, Abteilungsleiter; Beier Rolf, Federer Peter, Dr. sc. nat. ETH  
Lärmschutz/Energie: Boltshauser Ralph, Ing. HTL, Abteilungsleiter; Brenner Oliver, Ing. HTL; Sekretariat: Beier-Neff Ruth

## **Direktion für Landwirtschaft und Forstwesen**

Landwirtschaftsdirektor: Regierungsrat Diem Hans  
Direktionssekretär: Berger Daniel, dipl. Ing. agr. HTL  
Bereich Bildung und Beratung: Vuilleumier Marc, dipl. Ing. agr. ETH; Bossart Rosmarie, Sekretärin  
Bereich Kreditkasse und Strukturhilfen: Berger Daniel, dipl. Ing. agr. HTL; Raschle Peter, Kreditsachbearbeiter  
Bereich Tierzucht und Direktzahlungen: Hohl Rudolf, dipl. Ing. agr. HTL; Fässler Marianne, Sekretärin  
Ackerbaustelle: Hohl Rudolf, dipl. Ing. agr. HTL  
Zentralstelle für Pflanzenschutz: Kölla Christine, dipl. Ing. agr. ETH; Niederer Kurt  
Veterinäramt: Fritzsche Albert, Dr. med. vet.; Lieberherr Lisbeth, Sekretärin; Stellvertreter: Wunderli Fritz, Dr. med. vet.  
Landwirtschaftlicher Inspektionsdienst: Gantenbein Robert  
Oberförster: Ettlinger Peter, Dr., dipl. Forsting. ETH  
Forstingenieur: Sommerhalder Robert, Dr., dipl. Forsting. ETH; Förster: Künzler Hans; Sekretärin: Hager Jeannette

## **Justizdirektion**

Justizdirektor: Regierungsrat Niederer Werner  
Direktionssekretär: Bannwart Ralph, Dr. iur.; Adjunkt: Baumann Willi; Sekretariat: Tobler Susanna  
Kantonaler Datenschutzbeauftragter: Glaus Urs, lic. iur., Rechtsanwalt, St. Gallen (im Nebenamt)  
Ombudsstelle gegen Rassismus und Fremdenfeindlichkeit: Bötschi Christian, lic. iur.  
Staatsanwalt: Bötschi Christian, lic. iur.; Stellvertreter: Baumann Willi; Sekretariat: Tobler Susanna  
Verhörrichter: Bürgi Thomas, Dr. iur., Werlen Bruno, Dr. iur.; Stellvertreter: Wüst Fritz, Rechtsagent; a.o. Verhörrichterin: Joos-Baumberger Annette, lic. iur.  
Verhöramtsaktariat: Nef-Mühlebach Barbara, Zuberbühler Sonja  
Sekretariat der Schlichtungsstelle: Sekretär: Müller Jürg, lic. iur.; Stellvertretung: Bannwart Ralph, Dr. iur.; Bötschi Christian, lic. iur.  
Jugendanwalt: Müller Jürg, lic. iur.; Stellvertretung: Verhöramt  
Obergerichtsschreiber: Rohner Willi, Dr. iur.; Sekretär: Rechsteiner Matthias

Verwaltungsgerichtsschreiber/-in: Bierz Toni, lic. iur., Brunner Edith, lic. iur.; Sekretariat: Hody-Seiler Silke, Rohrer Elisabeth Kantons- und Jugendgerichtskanzlei: Geschäftsleiterin: Schittli Barbara, lic. iur.

Gerichtsschreiber/-in: Bialas Stephanie, lic. iur., Gloor Cristina, lic. iur., Widmer Barbara, Fürsprecherin, Epprecht Monika, lic. iur.

Sekretariat: Ernst Doris, Steiner Yvonne, Schefer-Frick Erika, Schläpfer Cornelia

Justiz- und Polizeibuchhaltung, Gerichtskasse: Lutz Markus

Gerichtsweibel: Kobelt Willi, Steingruber Hansruedi

Direktor Strafanstalt Gmünden: Ullmann Kurt

Adjunkt: Knobel Mathias; Sozialarbeiterin: Bremgartner Susan; Werkmeister: Gloor Rolf

## **Sicherheitsdirektion**

Sicherheitsdirektor: Regierungsrat Diem Hans

Direktionssekretär: Bannwart Ralph, Dr. iur.

Verwaltungspolizei: Chef: Hafner Peter, Stellvertreter: Maggio Claudio

Sekretariat Verwaltungspolizei: Graf Cornelia

Strassenverkehrsamt: Mohn Hanspeter (Chef); Administration: Altherr Daniel, Altherr Daniela, Lieberherr Erika, Moesch Frieda, Romor Verena, Schefer Werner

Motorfahrzeugexperten: Nef Alfred, Chefexperte, Aerni René, Künzler Ueli, Lutz Ruedi, Meier Kurt, Signer Markus

Amt für Ausländerfragen: Diem Roland (Chef), Halter Vreni, Hoflacher Friedrich, Popoff Roswita, Rütsche Claudia

## **Kantonspolizei**

Kommando: Major Ritter Hansjörg, Kommandant vakant, Chef Kriminalpolizei, Stv. Kommandant Oblt Gabathuler Adrian, Chef Kommandodienste Lt Lutz Kurt, Chef Verkehrs- und Einsatzpolizei Lt Thörig Hans, Chef Regional- und Sicherheitspolizei Adj Moesch Willi, Chef Stabsdienste

## **Polizeifunktionäre:**

Adj Tanner Richard, Fw Brugger Erwin, Fw Bruderer Peter, Fw Krüsi Hanspeter, Fw Moser Heinz, Fw Nef Max, Fw Peter Willi, Fw Saxer Hanspeter

Wm Böhlhalter Stefan, Wm Cantieni Erwin, Wm Dörig Andreas, Wm Eugster Rolf, Wm Eugster Werner, Wm Frei Peter, Wm Hänsenberger Moritz, Wm Heierle Hans, Wm Helg Urs, Wm Knöpfel Werner, Wm Landsiedler Bernhard, Wm Meier Gallus, Wm Mohr Daniela, Wm Müller Hans-Peter, Wm Müller Urban, Wm Preisig Fredy, Wm Sonderegger Anton, Wm Sprenger Beat, Wm Stark Werner, Wm Steingruber Erich, Wm Tanner Jakob, Wm Wengi Otto, Wm Zuberbühler Erwin

Kpl Alder Hans, Kpl Altherr Rolf, Kpl Büchler Karl, Kpl Freuler Kaspar, Kpl Keel Markus, Kpl Marciello Renato, Kpl Rusch Karl, Kpl Schwarz Daniel, Kpl Wismer Christoph, Kpl Wyssen Norbert, Kpl Zellweger Ernst

Gfr Haltiner-Gantenbein Rosmarie, Gfr Langenauer Urs, Gfr Leisebach Reto, Gfr Rüsch Dorothee, Gfr Wehrli Marcel

Pm Aggeler Glen, Pm Bruderer Roger, Pm Frischknecht Ueli, Pm Künzle Oliver, Pm Lengwiler Roger, Pm Nägeli Claudia, Pm Pachler Roman, Pm Schärli Barbara, Pm Schürch Oliver, Pm Schwarz Dominic, Pm Signer Michael, Pm Stutz Roger, Pm Walter Sascha, Pa Ammann Sibylle, Pm Fuchs Stefan, Pm Weber Patrick, Pm Schläpfer Erich, Pa Eggenberger Frank, Pa Lanker Pascal, Pa

Mohn Sabrina, Pa Rohner Pascal, Pa Rohner Peter

Kommando-Sekretariat: VA Weber Monika

Sekretariat Stabsdienste: VA Laszlo Ilona

Sekretärinnen Polizeiposten, Kripo, VEPO, KNZ: VA Eberle Beatrice, VA Eggmann Christina, VA Giger Heidi, VA Pfister Yvonne, VA Schläpfer Christine, VA Hollenstein Sandra  
Sachbearbeiterin Asylwesen: VA Tobler Margrit  
Gefangenewart: VA Graf Christian  
Jagdverwaltung: Adj Moesch Willi, Jagdverwalter; Kellenberger Rolf, Wildhüter; Laszlo Ilona, Aktuarin Jagdkommission  
Fischereiaufseher: Maggio Claudio, Trogen  
Eichmeister: Kriemler Werner, Waldstatt

#### Amt für Militär und Bevölkerungsschutz

Kreiskommandant: Säxer Hans  
Stellvertreter Amtsleiter/Personal- und Rechnungswesen/Wehrpflichtersatz: Lehmann Peter  
Sekretäre: Menet Ernst, Huber Paul  
Bevölkerungsschutz: Ausbildungschef a i: Schmidt Georg  
Verantwortlicher für die Vorbereitung der Gesamtverteidigung: Säxer Hans  
Koordinationsstelle für den Bevölkerungsschutz: Eberhard Detlev

#### Volkswirtschaftsdirektion

Volkswirtschaftsdirektor: Landammann Altherr Hans, Dr. iur.  
Direktionssekretär: Stoffel Armin, Dr. oec.  
Handelsregisteramt: Kobler Daniel, lic. iur., Vorsteher; Schmid René, Stellvertreter  
Arbeitsinspektorat: Rutsch Markus, Vorsteher; Heim Iris, Sachbearbeiterin  
Arbeitslosenversicherungskasse/Arbeitsamt: Hafner Walter, Vorsteher; Stucki Edith, Stellvertreterin; Mitarbeiter/-in: Heim Roger, Pompadur Marilena  
Regionales Arbeitsvermittlungszentrum: Näf Peter, Vorsteher, Nater Roger, Stäbler Michael, Weide Sandra, Ziegler Maja, De Giuseppe Rosina

#### Direktion des Innern

Vorsteher der Direktion des Innern: Regierungsrat Niederer Werner  
Direktionssekretär: Wüst Thomas, lic. iur.  
Zivilstands- und Bürgerrechtsdienst: Thoma Lars, Vorsteher  
Sachbearbeiterinnen: Kempf Ursula, Schumacher Claudia  
Ausgleichskasse: Kassenleiterin: Zimmermann Beatrix  
Stellvertreter: Staub Hansruedi  
Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter: Fässler Cécile, Frei Ruth, Frischknecht Trudi, Habersaat Michael, Kampouris Kostitsa, Kern Annalise, Regli Käthi, Schweizer Elisabeth, Solenthaler Rosita, Sutter Sandra, Ullmann Hans, Wagner Monika, Zehnder Helen  
IV-Stelle: Leiter: Frischknecht Heinz  
Stellvertreter: Hauser Bruno  
Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter: Arnold Norbert, Garcia Maria, Hanselmann Christina, Landolt Roland, Schläpfer Nicole, Steingruber Claudia  
Inspektor für das Grundbuchwesen: Meier Kurt, Heiden  
Betreuungsdienst: Leiter: Eugster Max  
Sekretariat: Schmidt Petra  
Zentren-Mitarbeiterinnen/-Mitarbeiter:  
Zumstein Beatus, Zentrenleiter «Alpenblick», Wienacht  
Karakus Mehmet, Netter Witold, Thür Sandra

#### Gesundheitsdirektion

Gesundheitsdirektorin: Reg. rätin Scherrer-Baumann Alice  
Direktionssekretär: Arnold Rolf, Betriebsökonom HWV  
Adjunkt: Breitenmoser Christian  
Heilmittelkontrolleur Guerra Peter  
Sekretärin: Heim Elisabeth  
Heimaufsicht: Keller Hansruedi  
Lebensmittelkontrolle, Kantonschemiker: Biedermann Roger, Dr. sc. techn.  
Lebensmittelinspektor: Moosberger Hans-René  
Lebensmittelkontrolleurin: Zürcher Heidi

#### Spitalverbund AR

Direktor: Abderhalde Eduard  
Assistentin Geschäftsleitung: Baumann Marie-Claire  
Stv.-Leiterin Personaldienst: Zürcher Esther  
Leiter Hotellerie und Service: Kunz Stephan  
Leiter Finanzen/Patienten: Rissi Martin  
Leiter Betriebsbuchhaltung: Schäfer Friedrich  
Leitung Patientenadministration: Fisch Rita

#### Kantonales Spital Herisau

Medizinische Abteilung: Chefarzt: Schmidli Markus, Dr. med.  
Leitender Arzt: Staub Peter, Dr. med.  
Oberarzt: King Andreas, Dr. med.  
Chirurgische Abteilung: Chefarzt: Schibli Marcel, Dr. med.  
Leitender Arzt: Schawalder Kuno, Dr. med.  
Oberärztin: Brunner Manuela, Dr. med.  
Gynäkologie/Geburtshilfe: Chefarzt: Ehrsam Andreas, Dr. med.  
Leitender Arzt/Belegarzt: Nauer Christof, Dr. med.  
Anästhesie: Leitender Arzt: Michel Christoph, Dr. med.  
Leitende Ärztin: Brücker Barbara, Dr. med.  
Leitung Pflegedienst: Frei Margrit

#### Kantonales Spital Heiden

Medizinische Abteilung: Chefarzt: Kehl Othmar, Dr. med.  
Leitender Arzt: Waldburger Renato, Dr. med.  
Chirurgische Abteilung: Chefarzt: Baudenbacher Rudolf, Dr. med.  
Leitender Arzt: Kaminski Michael, Dr. med.  
Oberarzt: Del Monte Giuseppe, Dr. med.  
Gynäkologie/Geburtshilfe: Chefarzt: Seiler Harold, Dr. med.  
Leitende Ärztin: Nowak Gabriele, Dr. med.  
Anästhesie: Leitender Arzt: Schmid Matthias, Dr. med.  
Oberarzt: Beer Robert, Dr. med.  
Leitung Pflegedienst: Hörler Marlis

#### Kantonale Psychiatrische Klinik Herisau

Chefarzt: Kägi Bruno, Dr. med.  
Oberarzt Sozialpsychiatrischer Dienst: Kemmerling Klaus, Dr. med.  
Oberärztinnen/Oberärzte: Kühn Bianca-Maria, Dr. med., Khomov Alexander, Dr. med., Seifert Gabriela, Dr. med.  
Leitung Pflegedienst: Röthlisberger Rolf, Bösch Christian, Reichsleiter Pflege; Jauch Käthi, Leitung Wohnheim

#### Beratungsstelle für Suchtfragen

Leiter: Caluori Damian; Suchtberaterin: Eichmann Lilo

**Kantonsarzt:** Taverna Erhard, Dr. med.

Bezirksärzte: Hinterland: Winiger Urs, Dr. med., Waldstatt  
Mittelland: Schiltknecht Martin, Dr. med., Speicher  
Vorderland: Kaufmann Teddy, Dr. med., Rehetobel